



ASPAG AG
Europa-Strasse 14
CH-8152 Glattbrugg

Telefon +41 44 828 15 30
aspag@aspag-ag.ch
www.aspag-ag.ch

Abs: ASPAG AG, Europa-Strasse 14, CH-8152 Glattbrugg

Glattbrugg, November 2021

TriboSeal AG wird in die Aspag AG integriert

Sehr geehrte Damen und Herren

Anfang dieses Jahres durften wir einem erfreulichen Ereignis entgegensehen und konnten die Firma TriboSeal AG übernehmen. Mit Ihnen als bestehender TriboSeal-Kunde haben wir viele tolle Erfahrungen gesammelt.

Als nächsten Schritt wird die Firma TriboSeal AG per 1. Januar 2022 in unsere Aspag AG integriert. Das Produktesortiment bleibt unverändert und «TriboSeal» wird als Marke weitergeführt.

Für Sie als Kunde ändert sich folgendes.

Die Offerten sowie Rechnungen werden ab dem 1.1.2022 durch die Aspag AG erstellt. Anbei noch einige wichtige Angaben zur Aspag AG:

Hauptsitz (Rechnungsadresse)	Aspag AG Europa-Strasse 14 8152 Glattbrugg	Tel. +41 44 828 15 30 E-Mail: aspag@aspag-ag.ch
Filiale Basel Revisionscenter GLRD (Lieferadresse)	Aspag AG Im Surinam 55 (Bau3) 4058 Basel	Tel. +41 44 828 15 30 E-Mail: aspag@aspag-ag.ch
Bankkonto CHF	Credit Suisse CHF	CH66 0483 5079 7710 6100 0
Bankkonto EUR	Credit Suisse EUR	CH48 0483 5079 7710 6200 3

Somit wird auch das 2022 ein sehr spannendes Jahr und wir freuen uns Sie weiterhin unter dem Namen Aspag AG mit der gewohnten Qualität zu bedienen. Ebenfalls wird uns Werner Plüss auch im Jahr 2022 weiterhin zur Seite stehen.

Wir freuen uns weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit mit Ihnen.

Freundliche Grüsse

ASPAG AG
Pascal Haltinner
Geschäftsführer

Oliver Wiermann
Leiter Verkauf und Technik

Werner Plüss
TriboSeal AG

ASPAG AG
Hauptsitz
Europa-Strasse 14
CH-8152 Glattbrugg

ASPAG AG
Produktionscenter
Im Surinam 55 (Bau 3)
CH-4058 Basel

ASPAG GmbH
Tochtergesellschaft
Tuchlauben 7a
A-1010 Wien

TriboSeal AG Dichtungstechnik
Revisionscenter GLRD
Im Surinam 55 (Bau 3)
CH-4058 Basel



ASPAG AG
Europa-Strasse 14
CH-8152 Glattbrugg

Telefon +41 44 828 15 30
aspag@aspag-ag.ch
www.aspag-ag.ch

Exp: ASPAG AG, Europa-Strasse 14, CH-8152 Glattbrugg

Glattbrugg, novembre 2021

TriboSeal AG intégrée dans la société Aspag AG

Chère Madame / Cher Monsieur

En début d'année, nous avons pu nous réjouir d'un évènement marquant avec la reprise de l'entreprise TriboSeal AG. Ensemble, avec vous cher client TriboSeal, nous avons à ce jour, déjà vécu de nombreuses expériences positives.

Dès le 1er janvier 2022 et dans une prochaine étape, TriboSeal AG sera entièrement intégrée à notre société Aspag AG. La gamme de produits restera inchangée et "TriboSeal" restera une enseigne et une marque bien ancrée.

Pour vous cher client, cela signifie les changements suivants.

À partir du 1.1.2022, les offres et les factures seront établies par Aspag AG

Voici quelques éléments utiles et importants concernant Aspag AG :

Siège principale	Aspag AG Europa-Strasse 14 8152 Glattbrugg	+41 44 828 15 30 E-Mail: aspag@aspag-ag.ch
Succursale de Bâle	Aspag AG Im Surinam 55 (Bau 3) 4058 Basel	+41 44 828 15 30 E-Mail: aspag@aspag-ag.ch
Compte bancaire en CHF	Credit Suisse CHF	CH66 0483 5079 7710 6100 0
Compte bancaire en EUR	Credit Suisse EUR	CH48 0483 5079 7710 6200 3


Par conséquent, 2022 sera également une année très prometteuse et nous nous réjouissons d'ores et déjà de continuer à vous fournir nos services avec la rigueur habituelle sous le nom d'Aspag AG. Par ailleurs en 2022, Werner Plüss sera encore à nos côtés, comme consultant et soutien.

Pour le futur, nous nous réjouissons d'une bonne collaboration.

Salutations respectueuses.

ASPAG AG
Pascal Haltiner
Geschäftsführer

ASPAG AG
Hauptsitz
Europa-Strasse 14
CH-8152 Glattbrugg


Oliver Wiermann
Leiter Verkauf und Technik

ASPAG AG
Produktionscenter
Im Surinam 55 (Bau 3)
CH-4058 Basel


Werner Plüss
TriboSeal AG

ASPAG GmbH
Tochtergesellschaft
Tuchlauben 7a
A-1010 Wien

TriboSeal AG Dichtungstechnik
Revisionscenter GLRD
Im Surinam 55 (Bau 3)
CH-4058 Basel